

العتبات النصية في
مجموعة عبد الامير خليل " مكابدات الحافي " انموذجاً تطبيقياً ***
م. محمد حسين مهدي
جامعة سومر / كلية التربية الاباسية

مستخلص البحث:

العتبات النصية من اهم الموضوعات التي تناولتها السيمبائية بالدرس والتحليل وهي عبارة عن ملحوظات خارجية وداخلية تابعة للمنتن و تكون بمثابة فكرة اولية تضع القارئ في الجو العام للنص ، وبالتالي تُعد محطة ضرورية تلزم القارئ المرور بها ليقف على حياثات المتن وكشف مقاصد الكاتب الكامنة وراء تلك النصوص ، وبذلك تكون بمثابة العلامة الدالة على فك مغاليق النص واستقرائه وإزالة الغموض عنه ، ولقد اخترنا مجموعة عبد الامير خليل " مكابدات الحافي " انموذجاً تطبيقياً لهذه الدراسة فتوصلنا الى ان لكل نص عتبة ليكون التقسيم على : العنوان ، المؤلف ، الالواح خارجية وداخلية " والاهداء ،

الكلمات المفتاحية: العتبة- المناص ، العنوان – الغلاف- عتبة المؤشر الجنسي
أولى العتبات : عتبة النسب النصي

1- عتبة اسم المؤلف:

وهي عتبة تميزت بكونها ((عتبة قارة ورا��ره في المشغل الكتابي ، ولا يمكن اغفاله بما في ذلك الاسم المستعار لأنه يخفي وراءه قيمة انتماء من نوع خاص))⁽¹⁾ فهو ذو أهمية عظمى كونه يحتوي على جملة من الامور منها اثبات الملكية بفروعها لصاحب الكتاب فضلاً عن اثبات الهوية له دون غيره⁽²⁾ وفي المجموعة جاء اسم الشاعر في اعلى الصفحة ليدل على أن الشاعر ذو مقدره عالية وصاحب انا واضحة وهذا ما اثبتته بعض القصائد التي تطغى عليها ثيمة الانا مثل قصيدة "انا بشر الحافي" تكررت الانا (18 مرة) وكذلك قصيدة " جواد سليم يعود من موته" فاسم المؤلف اعطى طابع التلميح لا التصريح بوجود الانا الصاخبة المتعالية . وهذا كلة بغية الاشهار والتاكيد انه الاسم الحقيقي وليس الوهمي وللسليطرة وانه صاحب كل تلك الاشعار فضلاً عن كونه معتمداً بنفسه وصاحب نرجسية عالية كما يقول⁽³⁾:

انا جواد بن سليم

انا شرفٌ وتاريخ واسرار

انا الولد الجواد واطلسني الحرمان

انا خبب القصيدة ، جمرها الغاني

فتكرار (انا) ما هو الا تأكيد على قضية ابراز الانا المتعالية لدى الشاعر.

2- عتبة المؤشر الجنسي:

وهي احدى العتبات المصاحبة للنص وبغياب ((علامة التجنيس - شعر - رواية-مسرحية... ، يجعل مجال التأويل مفتوحاً لعدد من القراءات))⁽⁴⁾ فعملها الاساس تحدد منذ البداية نوعية العمل (النص) وبالتالي فإنها تهيئة لوضع الطريقة المناسبة لقراءة هذا العمل الادبي فوظيفتها اخبارية تخبر القارئ

بنوعية الكتاب. "فالشعر" الذي جاء محدداً لنوعية العمل اعطانا صورة واضحة لما هو بين ايدينا، وما يمكن ان نلمحه انه كتب بنفس حجم اسم الكاتب وكذلك بنفس اللون ماعدا لوحه المساحة التي كتب عليها، اما نوع الخط الذي كتب فيه فانه يدل على تمكين الشاعر وقدرته الفائقة على استطاق الشعر وقراءته بما يناسب افكاره كونه ذا موضع قريب من اسم الشاعر.

3- عتبة العنوان:

يمكن القول بأنه ((رسالة لغوية تعرف بتلك الهوية وتحدد مضمونها وتذبذب القارئ إليها لتغريه بقراءتها ، وهو الظاهر الذي يدل على باطن النص ومحتواه))⁽⁵⁾ فضلاً عن انه أولى العتبات النصية التي تتمتع بخامة من القدسية لكونه يحيل لما يحمله النص . وكأنه اشارة سريعة الى المتن سواء كان شعرياً أم نثرياً ، فهو يعطي الانطباع الاول للكتاب وربما يبعث فيه نوعاً من التشويق ليغور القارئ الى اعمق النص ويكشف ما يخبئه ويحمله العنوان من مدلولات⁽⁶⁾ كما يرى ولف ان العنوان يمثل فكرة النص التي تتمرّكز حوله كل المفاهيم الأخرى التي تتشكّل وتتمظّهر في ذهن الكاتب ليقف عليها القارئ المتّهّمن ويفك شفّراته كونه يعد مبدعاً ثانياً للنص⁽⁷⁾، وعنوان "مكابدات الحافي" تحمل شقيقين الاول مكابدات جمع مكابدة التي هي بمعنى تعب ومشقة فإنه يحمل بين طياته ابعاداً وروى انسانية وما يدل على هذا انها جاءت مع المضاف اليه "الحافي" التي بها صلة مع واقع الانسان الفقير لتمثل اعلى درجاته فهو لا يقوى على شراء ابسط الاشياء المتمثل بـ "النعل" وكذلك لون العنوان ليحيلنا الى ما يحمله اللون الاصفر من دلالات الالم واليأس والحرمان ، فضلاً عن ذلك وجوده اسفل الصفحة ليدل على الانكسار والخذلان فهو عتبة تبشيرية تبشر بانكسار الشاعر وخبرية لتخبر القارئ بكمية الوجع المتربيص بالشاعر ، و عتبة العنوان الأكثر قدرةً على استفزاز الذاكرة وتحفيزها للقراءة والربط و التحليل، والاستنتاج. كون العنوان "مجموعة العلامات اللسانية من كلمات وجمل وحتى نصوص قد تظهر على رأس النص لتدل عليه وتعينه وتشير لمحتواه الكلي ، ولتجذب جمهوره المستهدف⁽⁸⁾ ، وتخبرنا كتب الترجم، والأدب و الفرق عن أبي نصر بشر بن الحارث بن عبد الرحمن المروزي (152 - 227 هـ). أختلف في سبب نعته بالحافي، منها قصته مع الإمام موسى بن جعفر عليهما السلام⁽⁹⁾. وهناك فكرة لمحمود عبد الوهاب حين يقول: ((إن جرد عبارة العنوان بمعزل عن سياقاتها وتصنيفها بحسب خصائصها اللسانية من تكرير وتعريف وافراد وتركيب لا يفضي إلى نتائج ذات خصوصية ادبية))⁽¹⁰⁾ بمعنى ان التحليل النحوی لعتبة العنوان يخرجه من الدائرة الادبية ليضعه في دائرة اللغة وهذا وبالتالي يقيد حرکة البحث والاستنتاج كون الجانب الادبي جانباً يحمل من التأويل المجال الاوسع والربح على حد سواء. وقد يكون التضاد في العنوان ((فربما يقع تضاد بين الاثنين في ذلك المستوى فيخلق المسافة الجدلية التي تضيف بعداً جمالياً في حال تمايز الطرفين على المستوى الدلالي العميق و ان حصل تمايز بين الطرفين-العنوان ونصه المعنون- في المستوى الدلالي السطحي))⁽¹¹⁾

4- عتبة دار النشر

"منشورات الاتحاد العام للادباء والكتاب في العراق "

لهذه العتبة دور فعال في جعل المؤلف ينال حظاً من الشهرة فمعرفة القارئ بهذه الدور يجعلها من المنشورات الموزعة كثيرة العرض لكون بعض القراء يعرفون ان هنالك دوراً نشر تتلاعب

بالنصوص تحذف وتزيد وهذه الصفحة وبالتالي لا تعطي قيمة للعمل وعليه فانهم يبتعدون عن مثل هذه المنشورات كونهم لا يثقون بها⁽⁹⁾. ان حيز ((عتبة الناشر تجسد السلطة الاقتصادية للعمل الابداعي ، اي انها السلطة المالية المتحكمة في ا يصل العمل الابداعي للجمهور القارئ وتخضع عملية النشر لنظرية التواصل عامة بأطرافها المختلفة (المؤلف-الناشر- القارئ)))⁽¹⁰⁾

وفي مكابدات الحافي ذكرت دار النشر في اسفل صفحة الغلاف الامامي وبخط صغير مكتوب باللغتين العربية والإنكليزية وباللون الاسود ، مع وجود شعار الدار في وسط اللغتين وهذا اللون له دلالة المتمثلة بصرامة هذه الدار وحذرها بعدم السماح بالمساس للتلاعب في الكتب ، كونه يعد امانة بين ايديهم هذا كله جاء في شريط ابيض محاط بها ليدل على ان خلفيتها وماضيها جميل شفاف ولا مكان للتلاعب والتشويش على النصوص او المؤلفات ... لا بل ان شكلها لم يأت اعطاها ابداً جاء ليؤكد ما تقدمنا به سلفاً وهي كون تلك العلامة التي على هيئة عيون مرتفعة والمراد منها ان تلك الدار لم تترك الامر سداً فهي تفحص وتراقب من قريب او بعيد كل من يضع بيدها تلك الامانة لترصد على أن تظهرها كما يريد لها صاحب المنشور.

ثاني العتبات : عتبةواجهة الكتاب
1- اللوحة الخارجية واللوحة الداخلية:-

لوحة الغلاف في مجموعة " مكابدات الحافي " من الشكل الغيري اي هي التي اوكلت مهمة تصميمها للفنان " محمد علي جمعة " هذه العتبة هي الطاقة الاكبر من بين العتبات الاخر كونها اول ما يطالع القارئ فهي التي تعطي الاشارة البصرية الاولى لما يحمله النص من اشراقة حرمان والم لوحة تتشكل من ثلاثة الوان رئيسيه ومتسلاطة على باقي الالوان هي (الاخضر - البرتقالي - الاصفر) ومن ثم تأتي بعدها الالوان التي تشكل لوحة فسيفساء متلونة وكل حسب دلالته و كالتالي: الاخضر / يُعد هذا اللون من الوان الخير والتبيشير اذ يعد رمزاً للخصوصية والنماء والحيوية والمجموعة كما ملاحظة محاطة بالوان الاخضر وكأنه اراد أن ينبه على استجلاب الخير لأنّه فقد له ، و أنه اعلن ضمنياً بالإحاطة لباقي الالوان أنه موجود ومتخلل في ثنياً اللوحة بأنّ الخير محظوظ بالإنسان ، لكن الوضع السائد او الفساد الداين في نفوس البشرية هو الذي يحجب عنه هذه الطاقة الحيوية في نفس الفقير خصوصاً.

البرتقالي / تتعدد دلالات هذا اللون لكن الدلالة التي تهمنا ومناسبتها للمعنى هو كون هذا اللون له دلالتين. الاولى تمثلت في كونه لون يبعث على النفس نوع من الانانية والقرد والغطرسة ، وهذا يدل على ما يحيل اليه العنوان ، بمفردة الحافي، هذه الشخصية المبنية في العصر العباسي ، فهو صاحب سيرة في بداياته ، رجل مليء بالنشوة من مغامرات السكر ومجاراة الفتيات وكذلك الحاله التي اوصلته لنوع من تفضيل النفس وتفضيل الدنيا عن الآخرة.

ورابط هذه الشخصية انما هي تمثل شخصيات بالمجتمع، تتمتع بصفة الانانية والقرد في جلب الخير لنفسها دون الآخرين ، هذا جانب اما الجانب الآخر فيتمثل بكونه جانباً مشرقاً لارتباط هذا اللون بلون الشمس ، وحالة شروقها وانبعاث السرور في نفس من يراها⁽¹¹⁾. وبهذا نجد اشاره لأصحاب العقول التي تثير طريق الآخرين ، كضياء الشمس في صباحها.

وقد تجسد هذا اللون البارز في هيئة امرأة او نسوة كثُر. يعتلَّن منصة فوق جرف نهر جارا وكأنه اراد ان يقول بان المرأة لها دور فعال في تحريك عقول بعض الاشخاص لأنها الام والاخت والبنت فهي نصف المجتمع.

الاصل / وقد اتخد موضوعين او شكلين في اللوحة. الاول لون السماء وجزء من اماكن الطبيعة، امثال جرف النهر والارض المرتفعة ، والثاني هو تداخل هذا اللون مع الوان غير مشكلة ، وهي عبارة عن لوحة فسيفساء لها دلالتها الخاصة ايضا.

فاما الحال الاولى تعني ان الكل و المتمثل بالسماء والارض التي هي من الاماكن الفضائية المفتوحة، اي أن كل ما يحيط بنا هو عبارة عن بؤس وضجر واعياء، وهذا لما للون الاصل من دلالة على المرض والعوز والفقر.. وهذا جاء متواصلا مع العنوان لفظة "الحافي" لتدل على الفقر والمنع، و هنالك ترابط مع العنوان وما تدل عليه اللوحة، هذا بالنسبة للألوان ،اما الاشكال فإننا من مجموعة نساء واقفات على صخرة في حافة نهر جار وكأنهن ينتظرن قدوم شخص آتٍ من بعيد، اذ ما فسرنا هذا الشكل نجد أن هذه النسوة تعبر عن سكونية المجتمع و الاكتفاء بفعل الترقب، سواء كان عن كثب ام عن بعد، وخير دليل على هذا التحليل وضع يد أول امرأة على منطقة الصدر ويد فوق اخرى وهذه دلالة النظر والاكتفاء به فقط دون فعل شيء اخر، والنساء الاخريات نفس حالها لما تمثله بوضع يديهن على كتف الاخرى التي امامها، او مساندتها لما تقوم الاولى به ، وهذا كله دلالة على طبيعة المجتمع دون الحراك امام صعوبات الحياة وسعى الانسان لتسخير الخير له ، فضلاً عن أن تجسيم المرأة الاولى تكونها شبه عارية دلالة تمثل كون الفساد يمثل رأس الحياة و رأس كل شيء ، اما لوحة الفسيفساء. فإنها تمثل و تخلط الحياة وتداخل كل الامور لكن لصالح فئة وليس لكل الاشخاص كونه تجمع في اماكن محدودة ولم يعم على الكل ، فضلاً عن أن الوجوه مقنعة وكأنها مخفية وهذا مما ظهر في القصائد ، التي هي عبارة عن رموز نسجها الشاعر لغاية في نفسه.

2- عتبة الاهداء:

الاهداء هو مجموعة من الكلمات ينسجها الكاتب، بغية تقدير عمله الابداعي الى شخص او مجموعة، او مؤسسة او رمز، تربطه به علاقة حقيقة او معنوية ، وهذا كما يراه جيرار جنیت انه تقديم من الكاتب وعرفانا يحمله للآخرين ، سواء كانوا اشخاصاً أو مجموعة واقعية او اعتيادية⁽¹³⁾. وللإهداء وظائف وعلاقات، عده تحيل لمتن النص ((وذلك عبر مجموعة من العلاقات الدلالية والمنطقية كالإحالات والانعكاس ، والتبعين ، والتضمين ، والإيحاء ، والترميز والتناص ، والتوجيه السياقي والتوليد الدلالي))⁽¹⁴⁾. وتكمِّن قيمة الإهداء بأنه انفرد بصفحة خاصة بعد العنوان وهذا مثل وجسِّد تلك الأهمية في مجموعة "مكابدات الحافي" ، كونها حالة لما يحمل المتن من حديث عن الأنما والانكسار الذاتي فتجه بالسياق بإشارة تبشيرية عما يغوص به والأشعار من دلالات عميقة، ومن المعروف أن الإهداء يكون على، ثلاثة انواع خاص وعام وذاتي، والحديث عن الذاتي هو موضوعنا الذي نقصد به ((هو ان يهدي الكاتب لذاته الكاتبة اي اهداء الكاتب للكاتب نفسه))⁽¹⁵⁾. وعلى الرغم من ما يحمل هذا الإهداء من محور ذاتي في بداياته، الا انه يطالعنا في السطر الاخير انه مهدي الى شخص اخر، وذلك في قوله:⁽¹⁶⁾

الى....
عالمي المتزن بالأحزان

الى....
امنياتي التي تتبدل بين اليقين والاحجية الرمادية

الى...
فلذاتي التي انطفأت بين حوافر الايام ومعاول

القدر المنحوس

الى....

بشر الحافي الذي قذف مدرعته وهام في
الشوارع وهو يصرخ .. انا الحافي...

أن الدعم القصدي واضح في هذه المجموعة من قبل الشاعر في العنوان الرئيس هو "مكابدات الحافي" ، والاهداء (الى بشر الحافي ... انا الحافي) هذه التكرارات لها وقع في نفس الشاعر بحيث ناسب ما بين العنوان و الاهداء وهذا ((يعني حضور العنوان لصالح عتبة الاهداء وهو حاضر هنا بوظيفته الاهدائية))⁽¹⁷⁾ . فضلاً عن تداخل او مناسبة العنوان ومشاركته لعنوان قصائده التي تأخذ من المهدى اليه ذاته/الآخر موضوعاً يتأنطر به بثها الشعري ، ويشتغل عليه ، ولعل الناظر في الاهداء يجد انه مهدي الى شخصية ، محددة اي أنه من النوع المخصوص ولكنني أجب عليه أن الشاعر أراد بهذه الشخصية بشر الحافي نفسه ، وهذا ما اكده بقوله في نهاية الاهداء (انا الحافي).

ثالث العتبات: عتبة اللازمة الشعرية

1) **اللazma العنوانية:** تبدأ من العنوان الداخلي الذي يعد من العنوانات الموجهة للنص، والصورة المكثفة لما يحمله النص من آليات وعناصر ومشاهد سردية، او هي التي تعطي إشارات لما يحمله النص سواء كان (شعرًا او نثرا) وله وظيفة وصفية بالدرجة الأساس لأنها توصف لنا محتوى المتن ، وتشير اليه وعلاقته تبين بالعنوان الرئيس وبالمتن وكأنها حلقة وصل ما بين العنوان الرئيس والمتن⁽¹⁸⁾ . و لازمة العنوان تنقسم الى عنونه متصرفه وعنونه مطلقة، فأما المطلقة ما وجدناه من قصيدة "مكابدات الحافي"⁽¹⁹⁾. وهذه القصيدة تناسب العنوان الرئيسي ، مضموناً وشكلاً اذ يدخل هذا السطر العنوي في تشكيل القصيدة بوصفه لازمة متية ، تأخذ صلاحيتها في التشغيل من حضورها ببنية عنوان او لا تناسب العنوان الرئيسي ، وثانياً أشغالها لازمة شعرية تكرر على رأس كل مقطع من المقاطع السبعة لقصيدة ، وهي على شكل الآتي:

انا بشر الحافي
في السوق اقوم واقعد
ودثاري اوزار بالية
ظمانا اكرع من صدف البشري

.....
انا بشر الحافي
ياه .. ياه .. ياه .. كم

عايشت ملوكا ورعايا
و قفت بجلباب يسترني

فالملحوظ هنا أن هذه اللازمة تحشد بطاقة عتباتية عالية فهي لازمة شعرية وبنية عنوانيه ووحدة استهلالية، فهذه القصيدة تعطينا بنية متكاملة عن مراحل حياة الحافي من ناحيتين الاولى تتم في ضوء اللازمة الشعرية التي يفتح المقطع الشعري بها و بعد هذه المرحلة اي (الثانية) تأتي بيانات عن فعل هذه الشخصية و حرفيتها في المتن الشعري ، ففي المقطع الاول والثاني ترتيب بنائي متسلسل في تجسيد الحقبة الاولى من حياة الحافي التي هي مرحلة العبث واللهو و المجون في قوله :

انا بشر الحافي في السوق اقوم واقعد

ودثاري او زار بالية
وشفقا اغرقوا املا وخطايا

والصورة الثانية تابعة للمشهد الاول والمكملة له بقوله:

ياه ... ياه ... ياه ... كم
عايشت ملوكا ورعايا

اما في باقي المقاطع الشعرية فإنه بدأها بحياة الايمان ، حياة التهجد والتعبد ، فمن المقطع الثالث الى السادس يقول فيه:

اتلو ما بين صباحي ومسائي.
(اذا زلزلت الارض زلزلها)

وعليه نجد ان اللازمة العنوانية حشدت النص بأفكار وبناء مترابط بين مقطع واخر لتناسب ما جاءت به القصيدة. اما في قصيدة "من احوال الحافي واماله" فنجد ايضا مناسبة عنوان القصيدة لمحتوها، اذ المقاطع كلها تتحدث عن طبيعة حياته واحواله وما الم به من حزن ، وفرح ، وتعب ، و شقاء ، و سعد ، و راحة... الخ من الاحوال التي وقف عليها ، ففي المقطع الاول لازمة عنوانية جاءت مطابقة طبق الاصل اذ يقول:

انا بشر الحافي

الحزن ضميري ولحافي

في لفظة (الحزن) اشارة واضحة على حال مر بها الشاعر وهي حالة الحزن والتعب

انا بشر الحافي

اضمنتني دنيا وسقنتني

فهنا تغيير الاحوال من لون لاخر فهو غير مستقر او ثابت على وتيرة واحدة.

انا بشر الحافي

او صافي لم تعرف او صافي

دليل على التعب و الاعباء و الشقاء كل شيء به تغير لدرجة نفسی لا تعرف من هي لكثره ما الم به من سقم.

انا بشر الحافي

ابنئني يا سقراط عن المقتولين بسم
الدقائق السرية في هزائم الزنج والبلقان
ابنئني يا همنغواي على الغرقى في اقبية البحر
الملان ابنئني يا غسان كنفاني عن المغدورين
في المدن اللامرئية ابنئني يا بوشكين عن الرائحين حتف انوفهم
ابنئني يا بدر عن الصرعى بسلاح الخديعة والنكران
ابنئني يا طاغور كيف ارتشف الاناشيد

انبني يا هرمس متى اقطف ثمرة الشهوة
انبني يا غاندي وجيفارا وكاسترو و يا ابا عمار
انبني يا طغاة العالم ومربيه كيف انام
واصهو وارى بنادقنا غافية في مشجها
بلا رصاصة او زناد اهوج

كل تلك الافعال المتمثلة بتكرار فعل الامر (انبني) اعطت قوة ودافع للحرك و عدم السكونية و الجانب النفسي المتمثل بالحيرة ، التي طفت على العالم برمتها فهو يناد كل الشخصيات التاريخية العظيمة التي حاولت جاهدا اصلاح ثغرة من ثغرات المجتمع الفاسد وليس هذا حسب وانما يناد حتى طغاة العالم والذين عاثوا في الارض فسادا فهم سبب ذلك الخراب و الفقر الذي عم بالمجتمعات الفقيرة خصوصا ، اذا جاءت لازمة العنونة مناسبة متلزمة في اغلب مقاطع القصيدة ، اذ ما قلنا جلها، و الامر الاخر نجد أن العنوان بقدر ما يثير القارئ ويكون محملا بدلالات و اشارات كونه احد الاسس العلاماتية اللغوية التي تشحن العنوان بما يحمله النص بقدر ما يسعى لمراوغته ، وهذا ما وقفنا عليه هو مراوغة الشاعر من جهة والتصریح بمؤثرات النص الحقيقة من جهة اخرى (22).

(2)اللazma الفعلية:-

ويراد بها أن يلزم فعل ما بناء القصيدة ، ولكل فعل من هذه الافعال يحمل دلالة خاصة به تؤدي غرضًا في القصيدة ، قد يتكرر الفعل الواحد اكثر من مرة وفي هذا التكرار دلالات كما سنرى ، تحيلنا إلى آلية خاصة و منهجة محددة تحيط علينا تفسير ذلك النص ، بتشكيل عتباتي خاص (23) . ففي قصيدة "من تجليات الشابي الاخيرة "(24) قد لازم افعالها حرف الواو الذي تكفل بترتيب التسلسل الشعري كما في قوله :

و دفت في اضلعي الآمال

و درت اي حاطب في لحج السؤال

ويوسم الالفة بالبهاء كنجمة تنشر اليقين من بلاغة الخنساء

و يدفع السطوة باليدين والجول

و تطبيني ادمعا من لؤلؤ

و تصب الرايات من ضلوع شاعر

في هذا النص نلمس روح الحركة من خلال جملة من الافعال المتمثلة ب

و درت.....

ويوسم.....

و يدفع.....

و تطبيني.....

و تصب.....

هذه الافعال المضارعة لها دلالات منها الحركة والاستمرارية وعدم الثبوت ، و عليه فهي حركت النص واعطته روح الديمومة والبقاء و عدم السكونية .

وكذا الحال في قصيدة " وجد"(25) وردت الافعال بحوالى خمس مرات كما مبين في قوله :



مجلة كلية التربية الأساسية

كلية التربية الأساسية - الجامعة المستنصرية

Journal of the College of Basic Education Vol.29 (NO. 118) 2023, pp. 1122-1137

مشي الطفل يبعث بالنجمة
الساحرة
مشي كذبال السماء
وفي مقلتيه
تبعد كالغيمة العابرة

كل هذه الأفعال أعطت للنص القوة في الحركة في ترتيب ما يرمي اليه الشاعر و صياغة
بأسلوب فني يدعو للتذير بالنفس كون اغلب الأفعال جاءت بصيغة المتكلم.

-3-اللزمة المركبة

ويراد بها ((تركيب يتشكل من اكثر من عنصر مثل الجار وال مجرور او اداة النداء
والمنادي....))⁽²⁶⁾ و هذه المركبات تطالعنا عند قراءة قصيدة "كتاب العبور" وهي يا النداء وكما
موضح في النص الآتي:

يا بلاد النخيل والنهرین و الفادین
يا دوحا بدا من جنة
يا كتاب الجسر انی نرتقی

نلاحظ ان انتلاق النصوص بتلك اللوازم "النداء" اضفي نوعا من الحركة التي تجسدت في
الدعوة لان يعبروا ويخلصوا من الجحيم الدنيوي الذي يعيشون به.

وكذلك ما وجدناه في قصيدة " مرآة السنديس"⁽²⁷⁾ وهذا النص احتشد ايضاً باللوازم المركبة
المتمثلة بالنداء، اذن له وظائف تحمل النص بدللات محددة وحسب السياق وما وقفت عليه هو حملها
لتتبه الغافل والنائم عن طلب الحق المشروع من الذين يغتصبونه من اهله حيث العراق هو ارض
الخير و جلب مطامع الاخرين السفهاء هذا من جهة ، اما من جهة اخرى فهو ((تتبه المخاطب وحمله
على الالتفات و الاستجابة))⁽²⁸⁾. فنجد ان اللزمه المركبة النداء اخذت حيزا واسعا في قوله:

يا نشيدا علويا
يا ملادا سرمديا

يا ابي ... يا سيدی ... يا عالمي
يا سمي البضعة الزهراء.. يا سبط
يا نقیا ارخص العيش احتباسا

يا اليف الفجر يا سورته
يا لبوس الامة الخرساء
ایها السامق ثأرا

يا رضي الوعد ... يا نجما تدلی

نجد ان هذا النص من النصوص التي اكتنلت بتلك اللوازم التي بنت النص بناء فنيا و اضافت
لمسات جمالية زادت من رونقه وهو النداء لابي الاحرار الامام الحسين عليه السلام المتمثل بـ(
بضعة الزهاء) وفي نفس الوقت استغاثة من الذين يبيعون الفسق مقابل الشيء البسيط الرخيص وهذا
الشيء الثمين قد يراد به الوطن مقابل المصالح الشخصية او بيع الاخرة مقابل الدنيا.



اما لازمة الجار والمحروم فقد اخذت المأخذ الواسع في جل قصائده ومنها قصيدة " طرفة يغادر دائرة الاحتمال" (29) لما لها من دلالة مهمة وهي الانكسار والفقد وهذا نلمحه في قوله :

و عكاّزتي من تراب القصيدة
يتبّعني ((من أرار الرسيم)) بموماته
مشيت بكفي مبرأة من دماء العشيرة
وفي الكأس بقيا التمني
وفي عتبات المدينة تقاحة للزوال
ام نرتمي في فضول الحرائق
مرثية وابتهاج

ما نقف عليه في هذا النص وجود حرف الجر والاسم المجرور وهذا التراكيب او اللازم المركبة تحمل بعدها دلائلاً يتجسد في الانكسار والخنوع والفقر والعوز ، من موماته، من دماء ، في الكاس، في عتبات، في فضول" هذه التراكيب كلها تدل على انه كان دون مستوى الرضا للحالة التي هو بصدتها لأنه لا يستطيع الصعود او النهوض بنفسه ليرتقي الى مستوى تحقيق مطالبته، هذا الهبوط والنزول دلت عليه الفاظ خاصة مثل، التمني، تقاحة للزوال ، الحرائق، دماء العشيرة ، تراب ، هذا كلها أمور تدل على الرجوع الى الخلف بسبب ما عاناه من ألم العوز و فقد.

عيّنات آخر:

- عتبة البياض

يراد بها تلك ((المساحة من سطح الاستعداد الكتابي، سطح استقبال الخط التي يجتهد الكاتب في توظيفها بان يجعلها جزءا من سطوره او خطوطه، سواء على مستوى الصفحة كلها او مستوى السطر او ابعاد احرف الكلمات مطبوعة على الصفحة))⁽³⁰⁾ وهذا كله ((يتيح للمتلقي ان يقي ذلك التوظيف بوصفه لغة في كلام النص يقول المعنى))⁽³¹⁾ وهذه العتبة ترد ايضا في النقاط التي تدل على الامتداد والدلالة الغامضة التي يترك للقارئ المشاركة بها من ناحية التأويل حسب سياق القصيدة ، وحسب نظرته لمحتوى النص ، وهذا ما وحدناه في قصيدة "ابوة"⁽³²⁾ قوله الشاعر :

و خطانا اه خطانا

تئەخىز ف سكاي

الدیدان

الآن منك ... الانك مني
والوردة شيعها قمر البهجة
منذ زمان

العتبة هنا تتمثل بالنقاط ما بين كلمة (وخطانا...اه خطانا) لما تحمله من دلالة مفتوحة غير محددة كون الشاعر لا يريد تحديد الخطأ لأن الأخطاء كثُر لا يمكن حدها وعدها، لذلك التجأ لأسلوب البياض لجعل القارئ مشاركاً في وضع الخطأ الذي ارتكبه . اما في لفظة زمان فانه جعل امتداده لغاية فمد وكرر حرف المد ليبين مدى قوّة وسلط الزمان عليه بكل الاحوال وليس بمده زمنية محددة ، فضلاً عن اشارة المد نلاحظ عتبة البياض المتمثلة بالنقاط الثلاثة ايضاً تحمل معنى ، واللامحدودية و

اللazمنية ، وهذه اللامحدودية والتتوسيع في الزمن ما هو الا اشارة للزمن الجائز الذي يحمل التعب والاعباء، وعدم مقدرته على الوقوف امام ما ألم به.
ومن طبيعة عتبة البياض أنها تحمل شتى انواع الدلالات اللغوية والادبية ، او لربما تعبر عن المسكوت عنه في الوقت نفسه كونها موجهة لما يتأمل به الناس او الباحث وبالتالي نجد الشاعر يريد بهذا التأمل أن يخرج للعالم ويبين مدى تأثيره في نفس المتلقى ليصبح عما يبرر أو يشيء بما يضمّر قدر الامكان⁽³³⁾. وفي قصيدة من "تجليات الشابي الاخيرة"⁽³⁴⁾

وفي يديه فضة الصراط
لا... بل حبب الديجور اذا يفر من ذواب الاوار
او غلالة الدراءة
اواه... يا شاعري البهي

هذه العتبة شكلت النص ونوعت في وضع ايحاءات لكن ليس بالالفاظ الصريحة و انما بفراغ وشكل اخر ازاحت المعنى عن الظاهرة الذي بني عليها النص، الذي يكشفه القارئ بصربيا (طباعة) او شعريا فضلا عن موسيقية النص التي اضافت لتلك العتبة التوقف وعدم التدفق في الحركة ، فكأنه افسح المجال امام القارئ لكي يتأمل ويشارك ويتوغل في النص، ليكشف عن مضمر داخلي التي تجسدت بالألفاظ منها (لا، بل الصراط ، اواه) ، التي أعطت طابعاً محماً بالمشاعر الشجية المحملة بالتكلّى والحسرات، و كما أن الالقاء فن تعددتالياته وشكاله، فكذا الحال لعتبة البياض لأنها من ((تقنيات فائض فن الطباعة الحديث، وما يستجد فيه كل حين))⁽³⁵⁾ اي هو فن وابداع كالفنون الاخرى.

وكذلك في قصيدة "التراب"⁽³⁶⁾
تبس الامنيات ...
وتدخلها

دججته القصيدة... اه القصائد
يا نشيد الفجاءة... انى نريق من القلب
وتخط بأوجاعها فرس السبق...
كى تقتلها
مقتحما بالنزيف عناقيده.....

الناضجات
حيث تلقى بين الطرق
الى طرق
وهو يعلو ويهبط.....
يعلو ويهبط في دوحة

نجد عتبة مهمة من عتبات البياض متمثلة بـ "السطر الفارغ الابيض" هذا البياض مثل الجزء الاخير من القصيدة ، وكأنه أشار الى قضية الاضطراب وعدم وضع قيود وقوانين، مما يدل على الانفلات ومما ادى بتلك الامنيات أن تكون مملوءة بالحسرات (اه القصائد) ولم تكن لها بدايات كونها ولدت من اثر الظروف المؤلمة المحاطة بالمجتمع حيث الطرق غير الطرق، والحياة غير الحياة.

اما الاضطراب فهو نفسه متمثل بلفظة يهبط – يصعد فهو غير مستقر على حاله، او وتنيرة واحدة ، تلك الاشارات استعملها الشاعر ليفصح عن الواقع اليومي في جزئياته التي تدخل ضمن المسكون عنه مما دفعه للتلاعب اللغوي ودفق النص بالمجازات⁽³⁷⁾ اي أن نصه محمل بدلالات تأويلية جسدت حياة التعب ، فقد اراد بذلك العبرات أراد اشراك المتكلق ، كونه يؤدي وظيفة تفاعلية من ناحية المشاكل لأنها ليست لفرد و انما لمجتمع و هذا الاشراك كل حسب فراءته وثقافته ومشكلاته أن ينسج ويعرض تلك الفراغات بما يحمل هو بذاته.

2- عتبة الاستهلال

هي التي تكون في ((وجه القصيدة و أول ما يطالعنا من ملامحها))⁽³⁸⁾ فهي المشير او المنبي بما يحمله المتن ، على الشاعر أو المبدع أن يتأنق في اختيار الفاظه وصياغتها بشكل حسن فإنها تعد أنقة و جمالية تضاف للكلام ، وبهذا أشار القرؤيني بقوله: ((ينبغي للمتكلم أن يتأنق في ثلاثة مواضع من كلامه حتى تكون أذب لفظاً واحسن سبكًا وأصح معنى احدهما الابداء.....)) و أحسنها ما يناسب المقصود ويسمى براعة الاستهلال⁽³⁹⁾ لأن لكل شيء واجهة وواجهة القصيدة هي عتبة الاستهلال ، وهذا ما ورد في قصيدة "كتاب العبور"⁽⁴⁰⁾

في المقطع الاول

ومتى نعبر هذا الجسر كي نبغى
الفناء

وفي المقطع الثاني
زمن من عهد

والسفينة

وفي المقطع الثالث
يا كتاب الجسر انى نرتقي
في ثنايا حرف الملان

في كل بداية مقطع نجد تلك الاستهلالات تلمح وتشير الى ما يحمله النص ، اذ بالمقطع الاول (متى نعبر) أعطى اشاره الى أن النص يتحدث عن الانتقال من مرحلة الى اخرى و كأن ذلك الكتاب هو الحد الفاصل ما بين العمل الصالح و السيء، الصالح المتمثل بالكتاب في اليمين و هو دخول الجنة ، اما العمل السيء المتمثل في اليد اليسرى فهو دخول النار، وكما قال الله تعالى: (فَأَمَّا مَنْ أُوتَيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ فَيَقُولُ هَؤُلُمْ أَفْرَعُوا كِتَابِيَهُ (19) إِنِّي ظَنَنْتُ أَنِّي مُلَاقٍ حِسَابِيَهُ (20) فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَّاضِيَهُ (21)) الحالة

اما في المقطع الثاني (زمن من عهد نوح والسفينة) فهذا اشاره الى نوح عليه السلام وسفينته كان مرحلة عبور من الهلع والعناد الى حالة الایمان والسكينة ، فهو ايضا يمثل كتاب عبور ، في حين نجد المقطع الثالث (يا كتاب الجسر) من المعلوم ان الجسر هو آلة للانتقال من مكان الى اخر او من جهة لأخرى ، فهو ايضا دلالة على التغير من حال الى حال ، وبالتالي يمكننا ، بعد هذا أن نقف على أن الاستهلال جاء مشيراً لما حمله المتن من إشارات و ما بينه وبين العنوان من دلالة فهو اعطى معنى أوسع في شعرية الانتقاء ، و التوظيف بين الكلمات ، كون الكتاب هو الناقل من الجهل الى المعرفة ،

فقصدية هذا التبشير تأتي من المطابقة الشعرية للمعنى في الاستهلال والمنت، و من الاتجاه المخصوص بالمرحلة الانتقالية الكتاب الجسر نحو العبور.

وكذا الحال في قصيدة "جواد سليم يعود من موته"⁽⁴¹⁾ فابتداً تلك القصيدة كونها تكملة العنوان وكأنه يقول جواد سليم يعود من موته ليهناك أنتي في ساحة التحرير... وكما في قوله:

ليهناك انتي في ساحة التحرير
امرغ وجهي المقدود
بالحناء والرجوى

فالكتابة هنا خلقت لنا حواراً داخلياً(مونولوج) وذلك لكي يضيف لمسة عالماليوتوبيا الذي يمكننا من صناعة الحلم الحاضر ليعود الغائب بالذكريات⁽⁴²⁾ ويحتضن صور الثورة وصورة الحث والاقدام، من أجل هذا البلد السليم..

الهوامش:

- 1-تخطيط النص الشعري معاينة سيميائية لفاعلية العتبة في صناعة النص الشعري، حمد محمود الدوخي، ط 1 ،دار سطور النشر والتوزيع، العراق – بغداد: 65
- 2-ينظر: عتبات جيرار جينيت من النص الى المناص ، عبد الحق بلعابد ،منشورات الاختلاف ،الجزائر: 63
- 3- مكابدات الحافي، عبد الامير خليل مراد ،منشورات الاتحاد العام للأدباء والكتاب في العراق
- 4- ابحاث لتعزيز ثقافة المعرفة ، خمسة اوراق بحثية عن اسئلة الراهن السوري. احسان عباس دار نشر ممدوح عدوا ، د.ط. 2015 م: 40
- 5-قراءات في الشعر العربي الحديث، بشرى البستاني، دار الكتب العربي، بيروت- لبنان.ط 1، 2002 م: 34
- 6-ينظر: تخطيط النص الشعري معاينة سيميائية لفاعلية العتبة في صناعة النص الشعري : 39
- 7- ينظر : السياق والنص الشعري من البنية الى القراءة. علي ايت اوشان ،دار الثقافة، الدار البيضاء، ط 1- 2000 م : 106
- 8- عتبات : 67
- 9- ينظر : أعيان الشيعة : ج 3 : 581
- 10- ثريا النص مدخل لدراسة العنوان القصصي ، محمود عبد الوهاب ، الموسوعة الصغيرة، العدد 396 ، دار الشؤون الثقافية العامة ، بغداد: 1995 م: 97.
- 11- شعرية السرد في شعر احمد مطر، دراسة سيميائية جمالية في ديوان لافتات، د. عبد الكريم السعدي، 96.
- 12-ينظر: سيميائية العتبات النصية في رواية سناء في الجحيم لعائشة بنور بن عون نجود، دكتور علاء عبد الرزاق ،الجمهورية الجزائرية الديموقراطية الشعبية، جامعة الشهيد حمي لخضر، الوادي ، كلية الآداب واللغات، 2018 م، رسالة ماجستير: 65
- 13-شعرية النصوص الموازية في دواوين عبدالله الحمادي، رفيدة بوغرنيطة ، د. وغيلسي يوسف، جامعة منتور عي قسنطينية ، 2007 م: 187



- 38- تشكيلات الاستهلال في القصيدة العربية المعاصرة ، صبري مسلم ، جريدة الجمهورية ، اليمن ، عدد(14885)19، آب، 2010م: 80
- 39- التلخيص في علوم البلاغة للأمام جلال الدين محمد بن عبدالرحمن القزويني الخطيب، ضبطه وشرحه عبدالرحمن البرقوقي، دار الفكر العربي، القاهرة، ط١، 1932 م: 429 و 431
- 40- مكابدات الحافي: 49
- 41- مكابدات الحافي : 5
- 42- ينظر: تخطيط النص الشعري معينة سيميائية لفاعلية العتبة في صناعة النص الشعري 116:

المصادر والمراجع

- 1- القرآن الكريم
- 2- ابحاث لتعزيز ثقافة المعرفة ، خمسة اوراق بحثية عن اسئلة الراهن السوري، احسان عباس دار نشر ممدوح عدوا، د.ط. 2015م.
- 3- تخطيط النص الشعري معينة سيميائية لفاعلية العتبة في صناعة النص الشعري ، حمد محمود الدوخي، ط١ ، دار سطور النشر والتوزيع، العراق – بغداد.
- 4- التشكيل البصري في الشعر العربي الحديث، (1950-2004م)، محمد الصفراني ، نشر النادي الادبي بالرياض و المركز الثقافي العربي، ط١، 2008 م.
- 5- تشكيلات الاستهلال في القصيدة العربية المعاصرة ، صibri مسلم ، جريدة الجمهورية اليمن ، عدد(14885) 19 آب، 2010م.
- 6- التلخيص في علوم البلاغة للأمام جلال الدين محمد بن عبدالرحمن القزويني الخطيب، ضبطه وشرحه عبد الرحمن البرقوقي، دار الفكر العربي، القاهرة، ط١، 1932 م.
- 7- ثريا النص مدخل لدراسة العنوان القصصي ، محمود عبد الوهاب ، الموسوعة الصغيرة ، العدد 396 ، دار الشؤون الثقافية العامة بغداد 1995م.
- 8- زمن الشعر ، أدونيس ، دار الساقى، بيروت ، ط 6 ، 2005 .
- 9- السياق والنص الشعري من البنية الى القراءة، علي ايت اوشان ، دار الثقافة، الدار البيضاء ، ط١، 2000 م.
- 10- سيميائية العتبات النصية في رواية سناء في الجحيم لعائشة بنور بن عون نجود، دكتور علاء عبد الرزاق ، الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية، جامعة الشهيد حمى لخضر، الوادي ، كلية الآداب واللغات، 2018م. (رسالة ماجستير)
- 11- شعرية السرد في شعر احمد مطر، دراسة سيميائية جمالية في ديوان لافتات، د. عبد الكريم السعدي، ط١ ، دار السباب للطباعة والنشر والتوزيع.
- 12- شعرية العنونة عز الدين المناصرة نموذجا، دكتور حيدر محمد جمال سيد احمد، جامعة دمشق، مجلة الجامعة الاسلامية (سلسلة الدراسات الانسانية)، المجلد 19 ، العدد 2.
- 13- شعرية النصوص الموازية في دواوين عبدالله الحمادي، رفيدة بو غرنطة ، د. غيلسي يوسف، جامعة منتواري قسنطينية ، 2007م.

- 14- العتبات النصية المحيطة في اعمال صنع الله ابراهيم الروائية ، وداد هاتف وتوت، ط1، بغداد، 2025م، سلسلة نقد.
- 15- عتبات جيرار جينيت من النص الى المناص ، عبد الحق بلعابد ، منشورات الاختلاف ، الجزائر.
- 16- عتبة الاهداء ، جميل حمداوي ، السبت ، 15 ايلول، 2012م (مقال). diwanalarab. Com
- 17- عتبة البياض في النظرية والتطبيق فراءة سيميائية في مدونة سلمان داود محمد الشعري، رحمن غرakan، ط1، 2018م، تموز ديموزي للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق.
- 18- عند شعراء الحادة المعادين ، عصام شرتح، الثلاثاء ، 3 يناير، 2017 ، diwanalarab.com
- 19- قراءات في الشعر العربي الحديث، بشرى البستاني ، دار الكتب العربي، بيروت- لبنان. ط1، 2002م.
- 20- اللون في الشعر العربي قبل الاسلام ، د. عبد الله نبهان ، (مقال) albayan.ae
- 21- المفصل في علم العربية ، ابو القاسم محمود بن عمر بن محمد بن احمد الخوارزمي الزمخشري، تج، فخر صالح قدارة، ط1 ، دار الجيل للنشر ، بيروت- لبنان.
- 22- مكابدات الحافي، عبد الامير خليل مراد ، منشورات الاتحاد العام للأدباء والكتاب في العراق.
- 23- وفيات الأعيان في أنباء أبناء الزمان، أبو العباس أحمد بن خلكان، تج : إحسان عباس دار صادر، بيروت 1972 .

**Textual Thresholds in Abdul-Amir Khalil's Group "Mukabadat Alhafi"
as an application model**

Muhammed Hussain Mahdi

University of Sumer/ Faculty of Basic Education

m.h.mahdi@uos.edu.iq

Abstract:

Textual thresholds are one of the most important topics dealt with by semiotics in the study and analysis, and they are external and internal attachments belonging to the text and serve as a preliminary idea that puts the reader in the general atmosphere of the text, and thus prepares a necessary plan that obliges the reader to pass through it to stand on the intent of the text and reveal the writer's underlying intentions behind those texts, and thus It serves as a sign of deciphering the text, its extrapolation, and the removal of ambiguity from it. Therefore, we decided to choose the Abdul Amir Khalil group, "The Struggles of Al-Hafi" as an application model for this study, so we concluded that each text has a threshold to be divided into: the title, the author, the "external and internal" panels, and the gifts.... .